

LE CHANCYLIEN

2ème semestre 2017 – Edition 35

www.chancy.ch



La commune la plus à l'ouest de la Suisse

Sommaire

• L'Edito — Xavier Beuchat, Adjoint	2	• Evénements en bref	16-21
• La politique à Chancy	3-4	– Notre « kiosque »: Le Petit Café	16
– Conseil municipal — les séances		– @POTAGER MIAM : pari gagné !	17
– de mars à mai 2017	3	– Chancy, le Travail social	
– Les Commissions communiquent	4	se développe	19
• Chancy Kids	5-7	• Nos dossiers	22-29
• La Fête des voisins	8	– Trier aujourd'hui, c'est penser	
• Les Promotions	9	à demain !	22-25
• Le 1er Août	10	– L'Association Métissage	25-28
• Les BrunChancy	11	• Encart BD	30
• Les Aînés de Chancy	12-13	• Chancy Info	31-35
• Chancy en histoire	14-15	– Agenda	31
		• Renseignements utiles	36





EDITORIAL



Zoom sur nos déchets

La collecte des déchets ménagers constitue l'un des plus gros postes du budget de la Commune. Autant dire qu'une gestion rigoureuse est de mise.

Ainsi, en 2009, nous avons repensé totalement l'implantation des points de collecte et nous avons installé un système de containers enterrés.

Comme le montrent les deux graphiques, l'effet bénéfique a été net et immédiat. D'une part, le taux de recyclage a bondi de 42 % à plus de 50 %, et parallèlement la production de déchets incinérables (non recyclables) a chuté de 280 kg par habitant-e à 200 kg par habitant-e ! A titre de comparaison, les chiffres moyens pour l'ensemble des communes genevoises sont, en 2016, de 43,8 % de taux de tri et de 218 kg de déchets incinérés par habitant-e.

Sachant que la Commune paie CHF 280.— par tonne de déchets incinérés aux Cheneviers, alors que le traitement de certains déchets recyclables est gratuit (verre, PET), voire rapporte de l'argent (papier, alu/fer blanc), il va sans dire qu'en triant mieux nos déchets, les économies pour la Commune sont appréciables.

Vu la hausse de la population ces dernières années, nous avons également augmenté la fréquence de levée des déchets encombrants à 6 passages par année : les dates de levées sont indiquées sur les panneaux des déchetteries ainsi que sur le site Internet de la Commune. En dehors de ces dates tout dépôt de déchets encombrants est interdit : ceux-ci doivent être déposés à l'espace de récupération cantonal de Nant-de-Châtillon (gratuit pour les privés).

Malgré ces efforts, on constate malheureusement sur le graphique que l'évolution du taux de tri est plutôt à la baisse depuis 2014.

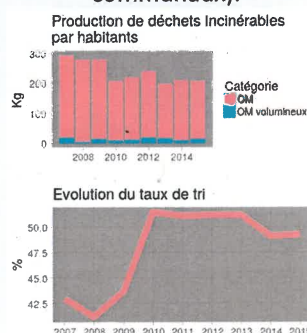
Au niveau cantonal, l'objectif est d'atteindre rapidement un taux de tri de 50 %. Si tel n'est pas le cas, Genève pourrait se voir imposer par Berne le principe de la taxe au sac. Pour y arriver, le canton cible la diminution des déchets de cuisine qui représentent actuellement en

moyenne un tiers du contenu de nos poubelles. Une nouvelle poubelle – « la P'tite Poubelle Verte » – a donc été mise au point. Celle-ci est composée d'un bac aéré et s'utilise avec des sacs compostables. Il y a deux avantages à cela : le bac étant aéré, il n'y a pas de fermentation des déchets et donc pas d'odeur, de plus le sac peut être composté avec les déchets organiques qu'il contient. Il faut savoir que le sac plastique vert des anciennes poubelles n'est pas compostable et vient « polluer » le compost. A cause de ces sacs verts, environ un tiers du compost produit au Nant-de-Châtillon doit être déclassé et incinéré aux Cheneviers.

Afin de redynamiser le recyclage dans notre Commune, nous avons donc décidé d'organiser cet automne une campagne de sensibilisation au tri des déchets. A cette occasion, les « P'tites Poubelles Vertes » seront distribuées aux habitants, de même que des « Sakatri », lesquels permettent de stocker et de transporter facilement les déchets recyclables.

A l'échelle individuelle, chacun peut facilement apporter sa contribution en adoptant de bonnes pratiques, notamment :

- trier les déchets recyclables;
- être attentif à la quantité d'emballage lors des achats;
- composter soi-même les déchets organiques si on en a la possibilité;
- penser aux associations caritatives pour les objets en bon état et dont nous n'avons plus l'usage;
- déposer les déchets dans les containers et pas à côté (cela épargne du temps à nos employés communaux).



Xavier Beuchat, Adjoint

LA POLITIQUE À CHANCY

2ème semestre 2017 – Edition 35

Le Conseil municipal a ... *

www.chancy.ch

... accepté à l'unanimité la proposition relative à l'installation d'un système de vidéosurveillance à la déchetterie sise route de Bellegarde 26.

... accepté la proposition relative à l'approbation du compte de fonctionnement, du compte d'investissement, du financement des investissements, du compte de variation de la fortune et du bilan 2016.

... accepté la proposition relative à l'approbation des crédits budgétaires supplémentaires 2016 et les moyens de les couvrir.

... a élu Mme Isabelle GIANNATTASIO, Présidente du Conseil municipal, M. Alain CHARVET, Vice-Président et M. Raphaël PARTY au poste de Secrétaire.

*Séances de mars à mai 2017.

Les prochaines séances du Conseil municipal sont prévues aux dates suivantes:

- 17 octobre 2017
- 14 novembre 2017
- 12 décembre 2017



Nous vous rappelons que les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont disponibles dans leur entier sur le site Internet de la Commune: www.chancy.ch, sous la rubrique « vie politique », « Conseil municipal », « procès-verbaux ».

Le site Internet de la Commune, un outil de communication mis à jour régulièrement. Vous y trouverez des photos des événements, les informations locales, les dates à ne pas oublier.



Journal communal



Du résumé des décisions prises par le Conseil municipal aux petites annonces, en passant par les articles de nos écrivains en herbe sur la vie de la Commune, sans oublier les photos des événements, notre journal vous informe de tout (et de rien ...) et surtout reste un lien entre Chancinois et Chancinoises.

Il est distribué sous forme de "tous-ménages".

Une idée d'article ? N'hésitez pas à nous transmettre votre prose ou vos suggestions, soit via l'adresse mail

chantal.dubelly-hatinquais@chancy.ch, soit en déposant simplement la version papier dans la boîte aux lettres de la Mairie.

Pour consulter les archives journalistiques, rendez-vous sur le site Internet de la commune: www.chancy.ch, sous la rubrique « vie pratique », « publications ».

LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES, SPORTS ET LOISIRS

Une année de législature cela file vite ! Votre commission sociale bouillonnante d'idées n'a pas ménagé sa monture. Plusieurs projets ont débuté ou aboutissent tout bientôt.

Pour n'en citer que quelques-uns :

Urban Training : Vous avez pu voir les banderoles, vous avez peut-être participé à l'un des cours proposés chaque mercredi ? Comment utiliser intelligemment le mobilier urbain de notre village pour nous rappeler l'existence de muscles oubliés ! Si nous avons pu contribuer à votre amusement sportif, nous en sommes ravis. Nous le serons encore davantage si notre initiative apporte du lien social et pourquoi pas une activité similaire « made in » Chancy.

Festival Country à Chancy : Nous avons pensé aux nostalgiques du Biubstock ou pas !

Chancy se métamorphose en réel village du Far West avec ce festival organisé par l'association « Toutes en Moto ». Nous espérons qu'il rencontrera un franc succès, lui permettant une pérennisation qui sait ?

Le CAD pour nos Aînés : La commission, sur proposition de Reynald Hugon, a sollicité le CAD Activités seniors et son expertise. Nous espérons qu'à travers une dé-

marche bien rodée sur d'autres communes du Canton, Chancy apportera ainsi à ses Aînés l'intérêt et le soutien qu'ils méritent.

Enfin, pour terminer ce rapide tour d'horizon de notre activité, nos adolescents dès 16 ans ont pu investir leur local cogéré avec le Bupp. Nous espérons qu'ils passent de bons moments.

Nos jeunes adultes dès 20 ans se projettent dans la création d'une « Jeunesse de Chancy ». Nous leur exprimons le franc succès de leurs grandes sœurs des communes voisines et sommes ravis que l'envie est émergée.

La commission vous souhaite un bel automne et poursuit son travail avec la même motivation pour vous offrir un village vivant, dynamique et attentif à toutes et tous.



Isabelle Giannattasio

Présidente

LA COMMISSION DES RELATIONS PUBLIQUES ET DE LA COMMUNICATION

La commission ne chôme pas et travaille toujours dans l'optique de vouloir innover et trouver de nouvelles idées entre autres pour le Chancilien. Le travail que nous fournissons est très important et ces efforts toujours récompensés lorsque nous recevons des retours positifs. L'envie de continuer et d'aller encore plus loin grandit.

Nous tenons à remercier les enseignant-e-s mais aussi les élèves de l'école qui nous ont fourni des articles passionnants, mais pas seulement, n'oublions pas

certain-e-s habitant-e-s qui nous ont fait le plaisir d'écrire pour notre journal.

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos idées, vos écrits car ce journal est avant tout le vôtre.



Chantal Dubelly-Hatinguais

Présidente

COMMENT FABRIQUER DU SLIME

Matériel:

- Verre
- Colle (Cléopatre)
- Lessive (Xtra)
- Colorant alimentaire
- Gros contenant

Étape 1

Dans un grand contenant, versez de la colle.

Étape 2

Puis versez y un peu d'eau et mélangez.

Étape 3

Ajoutez du colorant alimentaire et mélangez.

Étape 4

Mélangez pour que la couleur soit homogène.

Étape 5

Puis versez de la lessive et mélanger à nouveau. Le slime se forme et se décolle des parois.

Étape 6

Continuez en malaxant à la main, ajoutez de la lessive si nécessaire.

Étape 7

C'est prêt ! Le slime se conserve peu de temps dans un récipient bien fermé à l'abri de l'air et à température ambiante ! Essayez dans un verre, lorsque vous appuyez sur le slime, vous entendrez des bruits de "PROUT" ! Amusez-vous !

LE SAVAIS-TU ?

POURQUOI LA FRAISE TAGADA SE NOMME « TAGADA » ?

Pour trouver une marque, il faut longtemps réfléchir à un nom qui accroche, quelque chose qui s'incruste dans les esprits. Or, pour les Fraises Tagada d'Haribo, il n'en n'est rien.

Ce bonbon a été créé en 1969 par la filiale française d'Haribo, qui est un groupe allemand de confiserie.



Ce nom vient directement de l'expression « tagada tsoin tsoin » entendue dans une chanson lorsque le directeur commercial de la filiale s'était rendu dans une soirée en music-hall.

Ayant entendu cela, l'idée lui vint de reprendre le nom « tagada ». Ce qui est insolite comme nom de marque étant donné que bien souvent une nouvelle marque se décide dans le cadre de réunions en impliquant le directeur marketing et/ou le directeur commercial.

Il faut savoir aussi que la composition des fraises Tagada diffèrent selon les goûts locaux. En Allemagne, les Tagada sont plus dures, pour répondre aux goûts des allemands, tandis qu'en Suisse et en France, elles sont plus molles pour être facilement mangeables.

Enfin, n'oubliez pas que les vraies fraises Tagada sont blanches à l'intérieur, les contrefaçons sont entièrement rouges. Ce qui peut vous aider à différencier les vraies des fausses.



LES PETITS REPORTERS



Tu as envie d'écrire et de devenir un petit reporter ? Tu veux partager une histoire, un exploit, une recette ? demande à tes parents de m'envoyer ton article (chantal.dubelly-hatinguais@chancy.ch) ou dépose-le dans la boîte aux lettres de la Mairie.

LES ENFANTS DU MONDE – MADAGASCAR

Un des projets d'entraide 2017, organisé entre autres par l'association Dox Jamm Suisse, s'est déroulé à Madagascar. Des jeunes motivés se sont mobilisés afin de participer directement au financement du projet en faisant « don » de soi et de leur temps à partir des Petit Jobs proposés, mais également à travers des temps de réunions indispensables pour coordonner les différents acteurs et actions à conduire.

Lors du voyage ces jeunes se sont investis dans le cadre d'actions solidaires permettant, par exemple, la construction de salles de classe, d'un centre de loisirs, le don de matériel pédagogique, scolaire, sportif, etc.

Voici le récit tout à fait prenant de deux jeunes de la Champagne ayant participé à ce projet 2017 :

Notre voyage a contribué à construire un orphelinat à Madagascar dans un petit village. Nous avons découvert la vie là-bas mais surtout la façon dont ils vivent.

Ces personnes n'ont pas d'électricité ni de téléphone, eux ils n'ont que le strict minimum, une minorité d'entre eux a la chance d'aller à l'école, d'autres ont à peine de quoi se vêtir, certains même se retrouvent sans parents.

Quand nous leur avons amené des jouets que ce soit une peluche ou les simples jouets que nous recevons au MacDonald, nous avons pu voir l'émerveillement dans leurs yeux.

Quand nous avons préparé certaines activités toutes simples, nous les avons vus investis et surtout heureux d'avoir un stylo et du papier pour dessiner.



Nous les avons énormément aidés avec du matériel, mais eux nous ont énormément transmis comme leur bonne humeur, leur amour et leur joie avec un simple sourire.

Nous avons également pu voir les salles de cours. Il manquait beaucoup de matériel et beaucoup d'enfants étaient présents par classe, environ 80 élèves.

La plus grande différence entre eux et nous est que pour eux l'accès à l'école est une grande chance et un privilège alors que pour nous c'est une chose habituelle et

même certains jours une corvée.

Nous avons eu la chance de pouvoir participer à ce projet d'entraide.



Nous faisons partie d'une association nommée Dox Jamm, c'est une association mondiale qui a pour but de préserver la paix dans le monde en travaillant sur plusieurs fronts comme les projets à l'étranger mais aussi en Suisse.

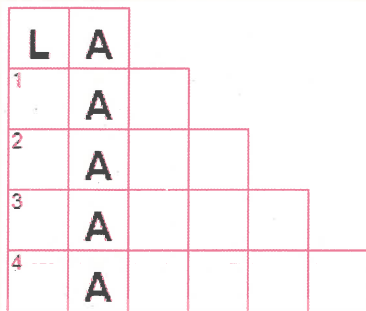
L'association existe dans plusieurs pays du monde. Si vous souhaitez plus d'informations, nous avons une page Facebook : DOX JAMM Suisse et un site internet : www.DoxJammSuisse.com



Alissa Varzé et Nicolas Waeber



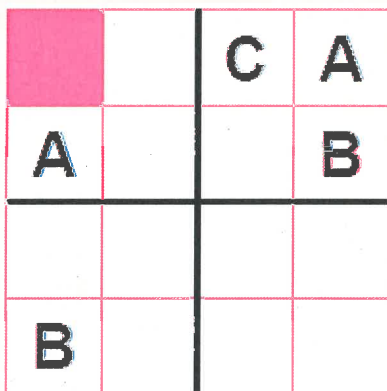
Les mots en escalier



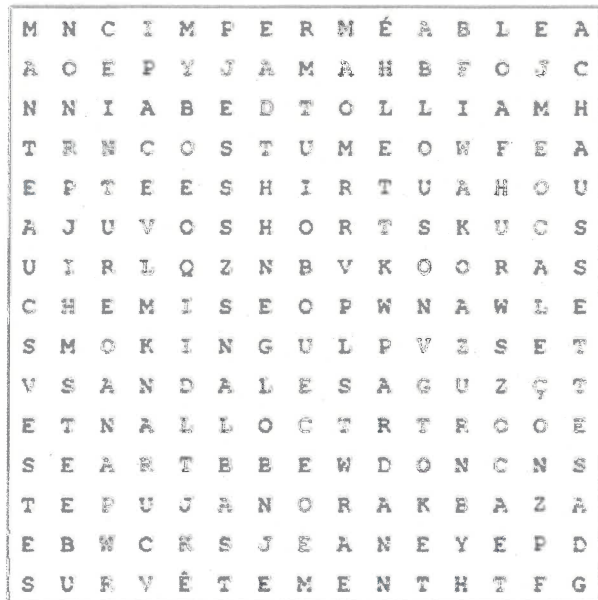
Horizontalement

- 1 Nom commun : une vallée
- 2 Nom commun : une matière volcanique
- 3 Verbe : nettoyer
- 4 Nom commun : ce que vaut une personne, une chose.

Sudoku



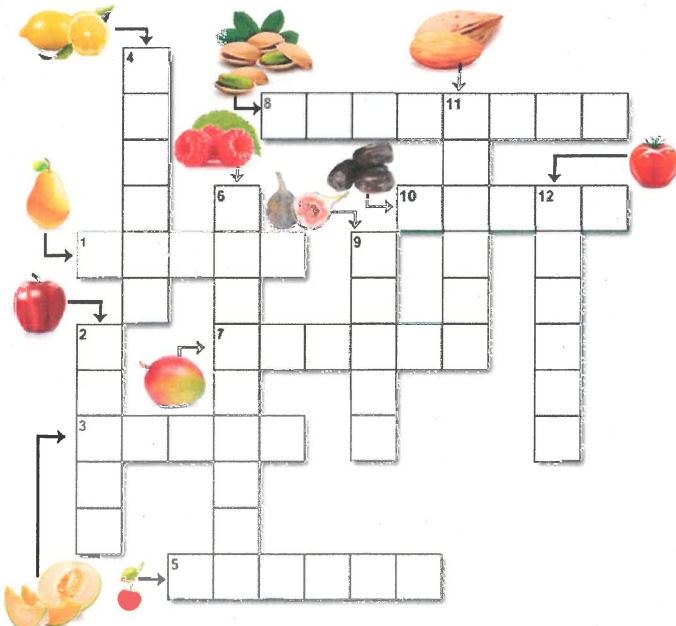
Je m'habille



ANORAK
BAS
BLOUSON
CALEÇON
CEINTURE
CHAUSSETTES
CHEMISE
COLLANT
COSTUME

CRAVATE
HAUT
IMPERMÉABLE
JEAN
JUPE
MAILLOT DE BAIN
MANTEAU
PANTALON
PULL

PYJAMA
ROBE
SANDALES
SHORT
SMOKING
SURVÊTEMENT
TEE-SHIRT
TENNIS
VESTE



AVENIR
BRACELET
CEINTURE
CERISIER
JUPETTE
OVALE
PINCEAU
PORTRAIT
PUNITION
VOTRE

Réponses:
Les mots en escalier: VAL, LAVÉ, LAVER, VALEUR

LA FÊTE DES VOISINS

2ème semestre 2017 – Edition 35

www.chancy.ch



UNE FÊTE QUI SÉDUIT !

Le succès de cette nouvelle édition de la Fête des voisins a été impressionnant. de gastronomie ou de chichi, l'essentiel est de privilégier la convivialité.

Le soleil était au rendez-vous et les Chancynois-e-s sont arrivés en force dans le préau de l'école. Cette fête simple et cordiale a à nouveau permis les échanges, les nouvelles rencontres et le partage, n'est-ce pas le but ?

Des tables et des bancs ont même dû être rajoutés par manque de place ! A l'année prochaine !

Le grill a été pris d'assaut. Autour de lui, une ambiance festive. Des conseils avérés des grilleurs professionnels fusaient, les ustensiles pour tourner les grillades s'échangeaient, encore un petit verre ? Il fait chaud ici...

Tout le monde a participé en apportant quelque chose à boire ou à manger, ce qui a donné l'occasion à tout le monde de goûter une spécialité ou un petit plat confectonné pour l'occasion que l'on réussit bien ! Pas besoin



Chantal Dubelly-Hatinguais



A CHANCY, LA FÊTE DE LA FIN DE L'ANNÉE SCOLAIRE

Vendredi 30 juin 2017, le préau de l'école est plein, l'attente du départ du cortège est proche. Les enfants attendent avec impatience de pouvoir défiler devant leurs parents et leur montrer les bricolages confectionnés pour l'occasion, des pirates, des masques mexicains, des araignées sur la tête, des zombies... la fierté se lisait sur leurs visages.



C'est parti ! La fanfare de Chancy, les autorités et enfin les enfants. Attention à la route ! Non, tout a été prévu, elle a été bloquée. Beaucoup de monde s'est regroupé sur le rebord des routes pour prendre des photos, saluer et applaudir tous les participant-e-s du cortège.



Enfin arrivé à destination ! Là, une nouvelle disposition. La partie officielle se déroule sous le couvert de l'école, les enfants assis sur les escaliers, bien sages, se réjouissant du discours du Directeur, Roland Jost, suivi de celui de Reynald Hugon, Adjoint au Maire.

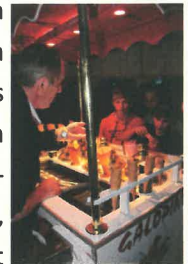


Les chants des élèves tels qu'une reprise de l'oiseau et de l'enfant et à la Claire Fontaine ont fait le bonheur de nos oreilles. Les 8P nous ont gratifiés la joie d'une magnifique danse, une belle synchronisation et le rythme dans la peau.



Il est temps de dire au revoir à nos 8P qui prennent leur envol vers le cycle d'orientation avec un livre qui leur est distribué par Reynald Hugon.

La partie officielle est terminée : que la fête commence. D'abord, il faut penser à remplir les estomacs. Les grillades et les raclettes des pompiers, sans oublier la paëlla et les pizzas de la famille Palomares. Un petit dessert ? Pas de soucis, les bonnes glaces artisanales attendaient les petits comme les plus grands gourmands.



Les festivités ont battu leur plein, entre notre DJ Daniel qui a mis le feu, les châteaux gonflables, les ballons-animaux et les maquillages, tout a été organisé pour faire de cette fête un moment inoubliable.



Chantal Dubelly-Hatinguais



A CHANCY, ON NE PLAISANTE PAS AVEC LA FÊTE NATIONALE !

Un peu d'histoire ? Cette fête fut célébrée pour la première fois en 1891, à l'occasion de la commémoration du 600^e anniversaire du pacte de 1291, qui fut alors choisi comme acte fondateur plutôt que le mytique Serment du Grütli qui était commémoré auparavant. La date du 1^{er} août est déterminée ainsi car ce pacte, qui renouvelle une alliance, est daté du début du mois d'août sans mentionner le jour exact. Depuis 1994, le 1^{er} août est un jour férié officiel dans toute la Suisse.

Toujours en grandes pompes, c'est donc le 1er août 2017 que Chancy a commémoré la fête nationale.

Un excellent discours de Patrick Bouvier, Maire, une foule affamée se restaurant avec la soupe rituelle, la raclette mais aussi les grillades et les glaces, sans oublier

la fanfare de Chancy jouant des airs entraînants et le DJ qui nous a fait dansé jusqu'au bout de la nuit. Les feux d'artifice, magnifiques, comme toutes les années pour notre plus grande joie.

Merci à tous ceux qui font des merveilles pour nous permettre passer une soirée festive.



Chantal Dubelly-Hatinguais





BRUNCHANCY : DES PLAISIRS PARTAGÉS

Les brunchs ont repris en musique après la pause estivale. Le 27 août, le quartet Schmalz nous a fait traverser la Méditerranée de long en large aux doux accents jazzy/kletzmer. Comme toujours, c'est gratuit, convivial et ouvert à tous. Aux plus jeunes aussi ! Le petit-déjeuner est offert, complété d'un buffet canadien.



Les Brunchancy se déroulent de 11h à 15h à la maison du parasolaire. Fin février, ils y ont accueilli les Autorités communales à l'occasion de l'inauguration de l'autre projet de notre association, la potager Miam, tout voisin.

Le 26 mars, musique au programme, avec Elmo Crumley et son "One-Man-Band".

Le 30 avril, nous avons accueilli l'association soutenue

de longue date par notre commune pour des projets au Burkina Faso et savouré un buffet mahous sur le thème des cuisines du monde.

Enfin, le 28 mai nous a offert une dégustation de vins d'ici, préparée par la cave de Genève, à laquelle contribuent des habitants et viticulteurs de Chancy.

BIENVENUE à nos prochains brunchs : 29 octobre et 26 novembre prochains pour de nouvelles aventures culturelles et gustatives !



La Journée de la propreté est de retour. Elle se déroulera le samedi 4 novembre 2017 de 9h00 à 16h00.

Au programme : ramassage des déchets, distribution des poubelles vertes et sac à tri, grillades—repas offert, concours du plus beau déchet et diverses animations.

Le dimanche 5 novembre le brunch vous accueillera avec l'artiste Palomo (art avec des objet de récup).

Venez nombreux à ce week-end Propreté.

La Poste

Adresse Avenue de Gennecy 2
1237 Avully
Téléphone 0848 888 888
Fax 0844 888 888
E-mail serviceclientele@post.ch
Heures d'ouverture
lu-ve 8:00 - 11:00 et 15:30 - 18:00 sa 9:00 - 11:00



SORTIE DES AÎNÉS DU 17 AOÛT 2017—DESTINATION CHAMONIX



Ponctuels et fidèles au rendez-vous plus de 60 participants enthousiastes se sont entassés dans le car rempli comme œuf. Tous de bonne

humeur et en pleine forme, ils ont refait le monde le temps d'arriver à Cluse pour un petit-déjeuner copieux à la boulangerie « Histoire de Pains » qui nous a sympathiquement accueillis.

Nous sommes rapidement arrivés, sans encombre, à Chamonix où notre chauffeur nous a aimablement déposés devant le Musée de Cristaux et Espace Alpinisme.



Attendant patiemment avant d'entrer, nous avons pu observer les sommets et la ribambelle de parapentes, plus audacieux les uns que les autres, qui

s'égayaient devant nous. Chacun a pu entrer en douceur dans l'ambiance de la ville montagnarde.



Les visites ont été particulièrement appréciées avec notamment, les possibilités d'interactivités sur les cartes 3D des sommets et leurs voies réputées.

Quelques-uns se sont initiés, avec difficultés, aux nœuds montagnards. La matinée a été ponctuée par un petit tour dans la vieille ville pour ceux qui le souhaitaient.



Point « culminant » de la journée, pour certains, la découverte du restaurant fut à la hauteur de leurs attentes. Installé au bord du golf, « La Cabane des Praz »

nous avait réservé un espace convivial où chacun a pu trouver sa place. Certes, il a fallu un peu jongler avec les parasols pour éviter de prendre trop de couleurs vu le soleil imperturbable qui nous taquinait. L'excellent repas, animé par des discussions passionnantes des ténors de la Commune, a permis aux nouveaux Aînés d'être rapidement à l'aise.



Puis vint le moment de la digestion, chacun a pu choisir la solution qui lui convenait ... chaise-longue, sieste, pétanque, balade le long de la rivière ou évidemment solution plus radicale un petit digestif. Bref, le cadre idéal pour digérer en



douceur.



Enfin pour terminer cette belle journée, vers 19h à

LES ÂÎNÉS DE CHANCY

2ème semestre 2017 – Edition 35

Suite...

www.chancy.ch

Chancy, un copieux apéritif nous attendait organisé par la sympathique équipe du "Petit Café" devant la salle communale.

Unanimentement appréciée cette sortie, organisée de mains de maître par Anouk, fera peut-être déjà envie aux futurs

nouveaux retraités de l'année prochaine. Il faudra d'ailleurs peut-être prévoir un deuxième car !



Reynald Hugon, Adjoint



CHANCY DU III^E AU X^E SIÈCLE

Reprenons l'histoire, dans un numéro précédent nous avons lu que les romains étaient installés à Chancy.

Le bug informatique de l'an deux mille n'a laissé pratiquement aucune trace écrite pour les périodes du III^e au X^e siècle après J.-C.

C'est grâce à des recherches archéologiques que l'on a pu reconstituer des faits historiques : le four à tuiles du III^e au IV^e à Chancy, la nécropole burgonde de Sézegnin du IV^e au VIII^e siècle.

A partir de l'an 259, des hordes de barbares, principalement des Alamans, envahissent le plateau suisse. À la fin du III^e siècle, les Genevois édifient sur le même emplacement que l'enceinte gauloise, des murailles en pierre épaisses de trois mètres, pour protéger la cité. En 277 et en 298 durant trois ans, une invasion des Alamans déferlent sur la région, brûlant tout sur leur passage. Les habitants des campagnes enfouissent leurs richesses et se réfugient derrière les fortifications de la cité de Genève. Il a fallu attendre l'an 305 pour que le calme revienne et que des villas soient reconstruites dans la région sous la protection de la légion romaine.

Les Romains étaient les champions du déplacement (et oui déjà) ! Ils empruntaient autant que possible les voies fluviales. Depuis Lyon, ils naviguaient sur le

Rhône jusqu'à Seyssel puis prenaient une voie romaine qui passait à Viry, pour se rendre à Genève ou à Annecy.

Les premiers Chrétiens arrivent également par cette voie. Genève a été christianisée aux environs de 375 après

J.-C. Le premier évêque est installé à Genève en l'an 400 environ.

Jusqu'au début du Ve siècle, les habitants de la région étaient principalement des gallo-romains.

Les Burgondes sont une peuplade nordique venue de la Norvège. Ils franchissent le Rhin au début du Ve siècle. Suite à une lourde défaite contre les Romains, le général Aetius, faisant preuve de mansuétude, leur a permis de s'installer en 443 en Sapaudia, territoire aux contours mal définis, dont il semble que notre région fasse partie et Genève devient leur capitale.

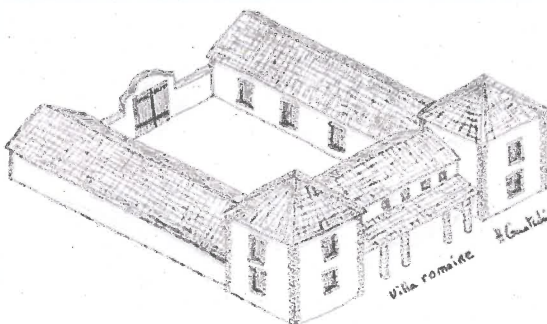
Les Romains n'ont vraisemblablement pas donné aux Burgondes les meilleures terres, mais au contraire celles qu'il s'agissait de défricher. Ils ont sans doute concédé aux Burgondes le territoire compris entre Viry et Germany, couvert par la forêt primitive.

Les villages dont le nom se termine par Y ou X sont probablement d'anciennes villas romaines.

Essertet fait exception à ce schéma et pourrait avoir été créé par "des réfugiés burgondes" qui se sont installés dans la forêt après l'avoir essartée (défrichée).

En 476 c'est la fin de l'empire romain, les Burgondes vont en profiter pour étendre leur influence sur toute la région et même beaucoup plus.

L'événement le plus considérable de la fin de l'empire romain est sans aucun doute l'apparition du christianisme, sa diffusion dans les provinces, sa lutte et sa victoire finale sur le paganisme. Une ère nouvelle



commence pour la civilisation, non plus seulement romaine, mais chrétienne. L'Eglise survivra à l'empire.

Le cimetière Burgonde de Sézegnin date du IV^e siècle. Les tombes ont livré quelques vestiges : pièces, poteries, oboles destinées à « payer » le passage dans l'au-delà, permettant d'indiquer que les rites pratiqués n'étaient pas chrétiens. Au V^e siècle les tombes ont changé d'orientation et ne contiennent plus d'offrandes. Ceci nous laissent supposer que ce sont les effets de la christianisation de la région. Le premier édifice chrétien ? Au centre de la nécropole se trouvait un édifice funéraire en bois, de forme rectangulaire de 2,50 m sur 2 m de côté. Ce monument, une mémoira, a été édifié au V^e ou VI^e siècle et a possiblement été utilisé comme oratoire.

Genève paraît bien avoir été le siège primitif de la royauté burgonde en Sapaudia. Entre 457 et 470, le roi Chilpric y réside. Il meurt en 470 à Lyon, dans la nouvelle capitale des Burgondes.

A l'époque mérovingienne, le territoire de la cité de Genève est sous la domination des Francs et est gouvernée par un comte, fonctionnaire du roi des Francs. A la fin du VIII^e siècle la royauté mérovingienne, affaiblie, ne peut empêcher les luttes pour le pouvoir. C'est une époque où les faits qui concernent Genève sont rares : en 773 Charlemagne est de passage à Genève, en 882 le pape Jean VIII consacre Optandus, évêque élu par le clergé et le peuple de Genève.

Au VIII^e à Sézegnin, le cimetière ainsi que le village qui le jouxte sont abandonnés à un moment où les habitants du lieu se sont vraisemblablement déplacés pour s'installer près d'un édifice religieux. (Les habitations sont regroupées autour des églises)

Et Chancy dans tout cela ?

A l'époque romaine, 58 avant J.-C, Jules César fit détruire le pont sur le Rhône, probablement à Avully ou peut être à Chancy, pour empêcher les Helvètes de s'enfuir du plateau suisse.

Des fortifications sont édifiées le long du Rhône où il est possible de traverser à gué, c'est le cas à Chancy et Avully.

En 1923 au lieu-dit « Le Martheraz » il a été découvert 21 tombes en molasse en pleine terre. Et en 1926,

trois coffres en dalle de molasse trapézoïdaux, datés entre le VI^e et VII^e siècle.

J'ai recueilli ces propos dans les ouvrages : "Viry Terra Santa", "Histoire de Genève", "La nécropole de Sézegnin" et "Des archives à la mémoire". Le croquis de la hutte dans "Histoire illustrée de la Suisse" édition 1932

Il y a encore à la Mairie quelques exemplaires de "Notice historique de Chancy" où vous pouvez retrouver toute l'histoire de Chancy écrite par Monsieur Pierre Bertrand.

Prochain numéro l'an mille : Si quelqu'un veut se lancer !!

Henri Gautschi



NOTRE « KIOSQUE »: LE PETIT CAFÉ

Connaissez-vous le nouveau kiosque au centre du village ? Peut-être qu'en vous disant *Petit Café*, cela vous parle plus ?

Comme son nom l'indique, il s'agit d'un petit café avec une belle terrasse situé au centre du secteur multisportif de Chancy. Il propose à ses hôtes, salades, samoussa et autres délices de petite restauration. Évidemment pour l'instant rien n'est encore réellement fixe, mais il se pourrait bien que d'ici peu, ce petit café très sympathique trouve sa place de façon définitive au cœur du village.

Le kiosque est un endroit idéal pour chaque moment de la journée. Un petit-déjeuner en plein air vous tente ? Une belle salade pour midi ? Ou encore une glace pour le goûter ? Le petit café se fera un plaisir de vous faire plaisir.

Avec Joëlle, votre secrétaire, nous sommes allées tester leur terrasse un midi bien ensoleillé. Nous étions installées à l'ombre, qui plus est avec une petite brise bien agréable. Les gérants sont très accueillants, sympathiques et attentionnés. Le plus du petit café ? Un service rapide et une nourriture simple mais savoureuse. C'est

vraiment un lieu parfait pour un moment de partage entre Chancynois.

Habitant au centre-ville (cf. ChancyLien n° 33), je trouve qu'un endroit comme celui-ci est appréciable et reflète bien la mentalité de votre village. J'apprécie le fait que les Autorités de la commune fassent tout leur possible pour satisfaire tous les Chancynois.

Je me réjouis de voir le projet terminé pour pouvoir retourner y manger, car j'ai la certitude que je passerai un agréable moment.

Ça vous dit de continuer la lecture du ChancyLien sur une terrasse ? Le Petit Café vous attend !



Cloé Mariel

Stagiaire

URBAN TRAINING

Cette première édition d'Urban training a été très appréciée par les participant-e-s.

Pour rappel, durant toutes les vacances scolaires, des coachs sportifs donnaient des cours gratuits de marche et d'exercices en plein air, réservés aux adultes, le mercredi en début de soirée.

Des coachs à l'écoute des besoins, des exercices adaptés aux personnes, des échanges constructifs et encourageants et des nouvelles rencontres ont suscités d'excellents retours des habitant-e-s de Chancy.



Marche et exercices
en plein air pour
TOUS

GRATUIT

ÉVÉNEMENTS EN BREF

2ème semestre 2017 – Edition 35

Chancy en un coup d'oeil

www.chancy.ch



@POTAGER MIAM : PARI GAGNÉ !



On avait dessiné un logo avec des fraises et on a vu les toutes premières pousser dans le nouveau potager partagé, au jardin du parascolaire.



L'idée était de permettre à des



familles de Chancy de partager un petit morceau de jardin et à des petits bouts chancynois de mettre leurs mains dans la terre. Pari tenu ! Dix-sept familles ont répondu à l'appel de la terre.

Le potager a été inauguré le 16 février dernier. La construction de la première spirale pour les plantes aromatiques, nous ayant permis de découvrir un ancien puits,



la spirale a dû être reconstruite : de quoi tester tout de suite l'ardeur des nouveaux jardiniers.

Et la voici quelques semaines plus tard !



Notre joli potager nous a permis d'apprendre bien des choses, avec les conseils avisés d'Emanuelle, notre animatrice : construction d'une petite serre, atelier récupération, fabrication de purin d'orties et autres moyens de cultiver sans chimie. Les récoltes ont été bonnes : dès le mois de mai, salades, puis côtes de bettes, petits pois et tomates à foison.



Grâce à un tournus d'arrosage et à la constance de plusieurs participants, le potager a même survécu aux vacances et aux grosses chaleurs de l'été. Les courges promettent encore une belle cueillette pour l'automne.



On se réjouit déjà de recommencer l'an prochain ! Les personnes intéressées peuvent d'ores et déjà s'annoncer en envoyant un mail à l'adresse de notre association : archicultures@gmail.com

LA BIBLIOTHÈQUE DE CHANCY SE MET AUX BRICOLAGES DE PÂQUES



A l'occasion de Pâques, la bibliothèque de Chancy a accompagné les enfants dans la confection de bricolages. Les loupiots ont pu rentrer à la maison avec des gobelets décorés garnis de chocolat, un régal pour les yeux et les papilles.

Des beaux moments qui ont été immortalisés par nos précieuses bénévoles de la bibliothèque.



OPIKANOVA, LES CANOËS DU RHÔNE – SAISON 2017

Retour sur la saison 2016, qui s'est terminée en beauté avec le Challenge des Gorges de l'Ardèche ou l'on a vu une équipe des jeunes de l'association venir se mesurer aux anciens, qui en étaient à leur 20ème participation.

Pour cette fois, l'expérience a prévalu sur la jeunesse. Revanche en novembre ?



Les vieux briscards



La fougue de la jeunesse : La relève ?

Pour rappel l'association Opikanoa s'est donné pour buts de faire connaître la pratique du canoë ouvert (ou canoë canadien), et de permettre aux adeptes d'échanger et de partager expériences et sorties.

Pour sa nouvelle saison d'activité, l'association renoue avec le concept développé l'an passé, soit proposer des journées d'activités communes avec d'autres associations sportives de la région.

Ces synergies permettent de proposer aux membres des associations apparentées, des activités de découverte des différentes pratiques du canoë, et à terme doivent permettre aux membres de Opikanoa de participer à des sorties de découverte de type via-ferrata, spéléologie,

canyoning ou autres avec un encadrement adéquat et la possibilité de se faire prêter du matériel, et surtout de rencontrer des passionnés dans ces disciplines.



Initiation au canoë et baignade pour les 6-10 ans à la gouille de Pougny



La réserve de l'Etournel et en toile de fond le Fort-L'Ecluse



Réserve de l'Etournel – Rencontre étonnante avec un couple d'ouettes d'Egypte lors de la sortie « interassociation » de juin.

François Vernier
Président de l'association
« Opikanoa, les canoës du Rhône »
www.opikanoa.ch



CHANCY, LE TRAVAIL SOCIAL SE DÉVELOPPE



A la rentrée de septembre, le BUPP va s'installer durablement au sein de la commune. Ce dispositif de travail social hors murs (TSHM) est rattaché à la Fondation Genevoise pour l'animation (FASe) dont la mission principale est de *favoriser et renforcer la cohésion sociale*. Pour réaliser son but, la FASe s'adresse à l'ensemble de la population à travers des projets d'animation socioculturelle et propose des actions socio-éducatives aux jeunes (de 12 à 25ans) en portant une attention particulière à celles et ceux qui rencontrent des difficultés.

Sur le canton de Genève, la FASe regroupe quarante-sept centres de loisirs, maisons de quartier, terrains d'aventures et jardins Robinson. Elle coordonne également treize équipes de travail social hors murs actives dans trente-neuf communes.

A Chancy, l'équipe du BUPP intervient déjà à temps partiel, jusqu'à présent essentiellement pour l'encadrement des locaux en gestion accompagnée (16-20 ans). Ce travail permet de responsabiliser les jeunes adultes, en leur confiant la gestion d'un local. Ainsi, ils l'investissent, l'aménagent, l'entretiennent, apprennent à respecter un règlement... En contrepartie de cette mise à disposition gratuite, ils s'engagent bénévolement au sein des manifestations communales. C'est un apprentissage à l'autonomie, une sensibilisation à la citoyenneté.

Grâce à un temps de travail supplémentaire voulu par la commune de Chancy, Nihed Tilouche, travailleur social au sein du BUPP, va développer d'autres actions en direction des jeunes et des habitants, il va :

- réactiver le projet Trait d'union, commencé il y a une année mais suspendu par manque de temps. Celui-ci a pour but de favoriser le lien social entre les différentes générations de la population. De nombreuses personnes sont d'ores et déjà intéressées par cette démarche et sont prêtes à s'impliquer.
- créer et ouvrir un local d'accueil libre (LAL). Con-

trairement au LGA qui s'adresse aux jeunes adultes, le LAL cible les préadolescent-e-s (12/15 ans). Ce lieu fonctionne sur un principe de confiance et de responsabilisation. Il permet de se retrouver, d'élaborer et de réaliser des projets sportifs, culturels ou encore d'organiser des loisirs. Des boums-anniversaires seront aussi proposées dans cet espace.

- mettre en place une permanence sociale pour les 16/25 ans afin de les soutenir dans cette période de vie qui se révèle parfois compliquée pour certains. Suivant les situations rencontrées, un accompagnement individualisé sera mis en place afin d'accompagner le jeune dans ses difficultés d'insertion, familiales, de santé...
- développer le sport pour tous (SPT 12-15 ans et 16-25 ans) qui permet l'accès au sport au plus grand nombre et véhicule des valeurs de solidarité dans un esprit de loisirs.

L'ensemble de ces projets verront le jour tout au long du dernier trimestre 2017. Ils feront l'objet d'une évaluation et seront réajustés en fonction de celle-ci en 2018.

Promouvoir les compétences des jeunes, accompagner les plus vulnérables à trouver des solutions aux problèmes qu'ils rencontrent, agir pour le mieux vivre ensemble sont autant de défis dans lesquels l'équipe du BUPP, avec Nihed Tilouche en première ligne, s'engage à la rentrée.

Pour toute information Nihed Tilouche :
nihed.tilouche@fase.ch 079 820 65 84



LE RAID HANDBIKE, QU'EST-CE QUE C'EST ?

C'est un parcours de 600km en handbike, donc du vélo uniquement à la force des bras, depuis Palavas-les-Flots (France) jusqu'à Genève. Ils ont emprunté l'itinéraire vélo de la ViaRhôna pour arriver à bout de ce périple en 10 jours. Les cyclistes ont traversé huit départements français ainsi que la Ville de Genève. Au total, dix-huit personnes, dont 6 handbikers, ont pris part à cette aventure humaine.



Ce raid, bien que sportif, avait pour but de sensibiliser la population sur les recherches du Professeur Grégoire Courtine (EPFL) concernant la moelle épinière. Ses résultats sont très encourageants pour tous les paraplégiques qui rêvent de pouvoir marcher de nouveau.

Il faut savoir que la paraplégie ne survient pas uniquement à la suite d'un accident. Ici sur les six handbikers, deux le sont devenus à cause d'une maladie et une l'est de naissance.

Ce raid a été organisé par l'association ALARME (Association Libre d'Aide à la Recherche sur la Moelle Epinière). Il vous est possible de la soutenir soit en adhérant à l'association soit en faisant un don. Pour toute information supplémentaire, vous pouvez aller sur alarme.asso.fr

L'association possède deux soutiens de taille : le slameur Grand Corps Malade et la chanteuse Isabelle Aubret, qui

étaient tous les deux enchantés de pouvoir soutenir le raid handbike.

« Quoi de plus beau que donner de soi et soutenir Raid Handbike ? » Isabelle Aubret



La dernière étape de leur voyage débutait à Chancy. A cette occasion, les participants ont pu savourer un petit-déjeuner au Petit Café. Le moment était convivial et très sympathique. L'ambiance

était chaleureuse et riche en échanges humains. Tous les participants ont passé un très agréable moment, et c'est certain, toutes les personnes présentes en garderont un excellent souvenir.

La commune de Chancy félicite tous les participants, car ils ont fait preuve de beaucoup de courage et de volonté pour venir à bout des 600 km qui séparent Palavas-les-Flots de Genève.



Cloé Muriel

Stagiaire



BIENVENUE À BORD—LA CHANCYLIENNE

Et pourquoi pas passer une soirée au café-théâtre de Chancy ?

A la salle communale, la troupe La Chancylenne nous l'a proposé une fois de plus cette année.

En débutant par un bon repas servi avec sourire et gentillesse, la pièce de théâtre a emporté les spectateurs-trices pour un voyage d'humour et de rire.

De très bons moments, vivement l'année prochaine !



ON PARLE DE CHANCY...



Genève, une commune en action

Chancy transforme le cœur de son village en un lieu de convivialité

Face à l'augmentation conséquente de sa population et à un urbanisme éparpillé au centre du village, les Autorités de Chancy ont décidé de procéder à un réaménagement complet

du cœur du bourg afin d'en faire un véritable espace de rencontre convivial. La Commune a mis à profit le bel espace de trois hectares dont elle dispose à cet endroit et trois parcelles supplémentaires acquises en 2015. Ces travaux d'envergure, qui ont commencé en 2016, devraient être finalisés cet été.

Un réel besoin de revitalisation

Xavier Beuchat, Adjoint, responsable de l'aménagement, de l'environnement, de l'énergie et de la mobilité, explique que l'urbanisme du centre du village de Chancy s'est fait au fil du temps, sans réelle cohérence. Cela s'est traduit par des parcelles cloisonnées, des voiries en zone piétonnière, des parkings placés à des endroits inappropriés et des espaces verts peu valorisés. Cette situation exigeait une profonde refonte, d'autant plus, ajoute Xavier Beuchat, que la population de Chancy a enregistré une forte croissance de plus de 50% durant les cinq dernières années, passant de 1'100 à 1'700 habitants. Il est donc devenu indispensable d'adapter l'offre en infrastructures.

Un bel espace à disposition

Ce réaménagement a été rendu possible grâce aux trois hectares de parcelles contiguës détenues par la Commune au cœur du village. Ce lieu héberge la plupart des infrastructures communales : l'école, le parascolaire, la garderie, la salle communale, la bibliothèque ou encore le terrain de football. Afin de compléter cet ensemble, la commune de Chancy s'est portée acquéreur, en 2015, de trois parcelles supplémentaires. Les deux premières, acquises comme réserve foncière, jouxtent le groupe scolaire. Xavier Beuchat souligne que la troisième parcelle revêt pour la commune une valeur patrimoniale, puisqu'il s'agit de l'ancien presbytère dont l'Eglise protestante s'est séparée pour des raisons financières.

Un concept de réaménagement centré sur la convivialité

Avec l'appui du bureau d'architectes-urbanistes URBA-PLAN, la Commission de l'aménagement, de l'environnement et de l'énergie a travaillé sur un concept de revitalisation du village en vue d'en faire un véritable espace de rencontre répondant aux besoins des différentes catégories de la population. Le réaménagement comprend le décroisement des parcelles, la mise en valeur de la végétation existante (allée de tilleuls magistrale le long de la salle communale et alignement de noyers du chemin de l'Ecole), la suppression des places de parkings pour dégager l'espace devant la salle communale et en faire une vraie place du village ainsi que la création d'un nouveau parking en périphérie. Il repose sur le réaménagement des chemins de la Ruette et de l'Ecole pour en faire de véritables zones de rencontre, le regroupement des préaux d'écoles du côté du nouveau groupe scolaire, la mise en place d'un kiosque associatif et le remaniement des places de jeux pour bien séparer les zones dévolues aux enfants et aux adolescents. Le projet inclut également la création d'un grand terrain de pétanque, la mise en place d'un mobilier urbain destiné à favoriser les rencontres et un éclairage efficace et moderne sur tous les cheminements. La création d'un verger de cueillette libre autour du parascolaire et la mise en valeur du secteur "Le Virage" – point de départ de balades vers le Rhône – parachèvent ce beau projet communal.

Une population déjà conquise

Xavier Beuchat souligne l'attention particulière portée au développement durable par le choix des matériaux: mobilier urbain en mélèze, jeux en bois, luminaires en LED. Une grande partie des travaux a pu être effectuée à l'été 2016, pendant les vacances scolaires, afin de ne pas gêner les écoliers. La place centrale devant la salle communale devrait être réalisée cet été. L'adjoint au maire conclut en saluant la réaction de la population de Chancy qui semble s'être déjà approprié les nouveaux espaces du cœur du village. Ainsi, une association a mis en place un potager participatif dans le verger du parascolaire et les techniques de culture biologique y sont enseignées tous les dimanches.

Marie-Christine Lang

Lien Internet:

<https://www.bcg.ch/pdf/dialogue-ete-2017.pdf>

TRIER AUJOURD'HUI, C'EST PENSER À DEMAIN !



Trier permet de recycler. En effet, la moitié des déchets ménagers est de la matière première. Après avoir été triés et transformés, les déchets redeviennent utiles et nous permettent ainsi d'économiser des ressources naturelles. Depuis une trentaine d'années, les Genevois ont pris conscience de l'importance du recyclage. Selon le site internet officiel du canton de Genève, le taux de récupération est passé de 10 % en 1990 à plus de 45 % en 2016.

La commune de Chancy a bien compris l'importance du tri sélectif. Six points de récupération sont à disposition de la population.

Interview de Xavier Beuchat, Adjoint, responsable de la Commission de l'aménagement, de l'environnement et de l'énergie



Qu'entreprend la commune de Chancy pour le tri et le recyclage des déchets privés ?

Depuis 2007, nous nous sommes attelés à concevoir une stratégie permettant d'augmenter le taux de tri. En 2009, nous avons ainsi investi dans de nouvelles déchetteries enterrées ; un investissement conséquent, pour une petite commune, d'environ CHF 750'000.—.

Six sites ont été identifiés sur la commune comme emplacement propice à l'installation de conteneurs de collecte de déchets recyclables. Les travaux achevés, nous avons constaté une hausse de 10 % du taux de recyclage, lequel est passé de 40 % à 50 % !

Il faut savoir que les déchets recyclables ne coûtent rien en retraitement à la Commune ou sont rachetés par les recycleurs (par exemple, le papier nous rapporte entre CHF 20.— et CHF 50.— la tonne selon le marché), alors que nous payons près de CHF 300.— par tonne de déchets incinérés aux Cheneviers !

En augmentant notre tri, notre facture de retraitement des déchets a donc fortement baissé et permet d'autofinancer l'investissement lié aux nouvelles déchetteries.

Le passage à un système de déchetteries enterrées a eu également d'autres avantages : une meilleure ergonomie pour les utilisateurs, et une baisse des incivilités (par exemple déchets ou sacs poubelles laissés à côté des conteneurs).

Estimez-vous que cela soit suffisant ?

Non, notre objectif est de parvenir prochainement à 60 % de taux de recyclage.

Qu'envisage la Commune à l'avenir pour le tri et le recyclage des déchets ?

Nous allons mener, en 2017, une nouvelle campagne de sensibilisation auprès de la population : entre 2009 et 2017, notre village s'est enrichi d'environ 700 nouveaux habitants, passant d'à peine mille âmes à plus de 1700 aujourd'hui.

Nous allons également profiter de l'action cantonale visant à distribuer à la population de nouvelles poubelles vertes pour les déchets de cuisine.

À l'échelle du Canton, le contenu typique d'une poubelle ménagère contient un tiers de déchets de cuisine : c'est énorme ! Plus absurde encore, les déchets de cuisine sont collectés actuellement dans des sacs de couleur verte, n'étant pas compostables. Résultat des courses : environ un tiers des déchets de cuisine actuellement récoltés est déclassé et finit à l'incinérateur des Cheneviers !

Il faut savoir que le canton de Genève est quasiment le seul de la Confédération à ne pas imposer de «taxe au sac». Or, cette taxe découle de lois fédérales selon le principe du pollueur payeur. Berne met donc la pression sur le canton de Genève pour instaurer cet impôt. Le moyen d'y échapper est de prouver à Berne que le système genevois aboutit à un taux de tri comparable à la moyenne suisse qui s'établit à 50 %. Malheureusement, en 2014, le taux de tri du canton atteignait 45 % : d'où la chasse aux déchets de cuisine dans nos poubelles, qui, s'ils étaient recyclés, permettraient allègrement de dépasser la barre fatidique de 50 % de taux de recyclage.

Quel message souhaiteriez-vous transmettre à la population de Chancy pour les sensibiliser à trier leurs déchets ?

Nos poubelles sont de véritables mines de matières premières qui peuvent être revalorisées et faire gagner de l'argent au contribuable. En ne triant pas nos déchets, nous payons plus d'impôts et nous polluons notre environnement. À titre d'illustration, tous les mâchefers (résidus d'incinération des Cheneviers) sont actuellement stockés au site du Nant-de-Châtillon : c'est la grosse colline que l'on aperçoit depuis la route de Chancy à la hauteur du giratoire d'Aire-la-Ville. Sachez que ce site de décharge arrive à saturation, et qu'un nouveau devra voir le jour prochainement et ce sera près de chez nous...



Avis des habitants de Chancy

Nous avons également questionné des Chancynois au sujet du tri et du recyclage des déchets. La grande majorité les trie, cependant, une personne explique que c'est compliqué, car elle manque de place pour installer les différentes poubelles chez elle. Certains n'ont pas de poubelle verte en raison des effluves malodoraux des déchets organiques. D'autres sont très organisés, ils ont mis en place des boîtes pour chaque catégorie de déchets. Elles sont emmenées au point de récupération à tour de rôle par chaque membre de la famille.

Pour motiver les personnes à trier leurs déchets, certains estiment qu'il faut informer et sensibiliser au recyclage ainsi que sur les conséquences désastreuses qu'ont les déchets envers la nature et l'avenir de la planète.

D'autres trouvent très pratique le sac à tri et les poubelles vertes distribuées par la Commune lors de la Journée de la Propreté le 4 novembre prochain.

Une personne estime qu'il faut informer et responsabiliser sur les enjeux du recyclage. Elle pense que l'école a un rôle à jouer et que chaque commune doit mieux communiquer sur les coûts et les enjeux du recyclage : « aujourd'hui, la grande majorité de la population jette un sac à la poubelle et ne connaît pas les coûts que représente ce simple geste, coûts que nous finançons avec nos impôts. »

Le tri des déchets est nécessaire à la préservation de notre planète et permettra aux générations futures d'y vivre sereinement et de faire de nombreuses économies. Alors, RECYCLONS !

Les différents types de déchets



Fer blanc et aluminium

Tous les objets en aluminium et en fer blanc sont récupérables. Après la collecte, les emballages sont acheminés dans des centres de tri, séparés des autres objets et fondus à environ 800 degrés. Après la fonte, le métal est transformé en barres très fines afin d'être enroulé. De

nouveaux produits peuvent ainsi être réalisés à partir de ces rouleaux (automobiles, appareils électroménagers, construction, etc.). Ce matériau est recyclable à l'infini

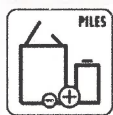


sans perte de qualité.



Les capsules de café

Tous les matériaux des capsules de café peuvent être recyclés. L'aluminium est refondu et le marc de café composté.



Les piles

Il est important de recycler les piles, car elles ne brûlent pas. De plus, ce sont de véritables bombes chimiques qui contiennent plusieurs sortes de métaux lourds, dont le plomb et le mercure.



Le PET

Le PET (polyéthylène téréphtalate) est le matériau le plus utilisé avec le verre pour les bouteilles à boissons. Il peut être recyclé de nombreuses fois sans perte de qualité. Produit entièrement à partir de pétrole, son recyclage permet d'économiser des res-

sources naturelles non renouvelables et de produire de nouvelles bouteilles en PET. Ce matériau permet également de fabriquer des équipements de sport, des emballages ou divers objets utiles et variés.

Non recyclables : tous les emballages ayant contenu des produits tels que shampoing, huile ou vinaigre.



Le verre

Le verre usagé n'a pas sa place dans un sac poubelle ! En effet, il ne fond pas lors de l'incinération normale des déchets (entre 700 et 1000 degrés).

Recycler le verre permet de produire une nouvelle bouteille, sans perte de qualité.

Non recyclables : vitres et miroirs, porcelaine et céramique, ampoules à incandescence.



Papier et carton

Recycler du papier nous évite de couper des arbres. La fibre de papier usagée est à 90 % recyclable et peut être réutilisée jusqu'à huit fois.

Non recyclables : mouchoirs, serviettes, nappes en papier, papiers et cartons souillés, feuilles autocollantes, briques de lait ou de jus de fruits.



Le compost

Le compost est un engrais naturel issu de la décomposition de déchets organiques de cuisine et du jardin. Par exemple, épluchures, restes de repas, fleurs et plantes d'appartement, marc de café, feuilles de thé, gazon coupé, bois ou branchage.

Non recyclables : litières pour animaux, couches culottes, sacs d'aspirateurs, contenu des cendriers.

N'oubliez pas d'utiliser des sacs compostables (sacs verts, naturellement biodégradables).

Tous les autres déchets, comme l'huile de friture qui peut être utilisée pour faire du bio carburant, doivent être déposés à l'ESREC (Espace de récupération cantonal du Site de Châtillon).

Informations pratiques

Lieux de collectes des déchets dans la commune de Chancy



Aluminium

Chemin de la Ruelle, Chemin de Champlong, Route de Bellegarde

PET

Chemin de la Ruelle, Chemin de Champlong, Chemin des Raclerets, Passeiry, Route de Bellegarde

Capsules de café

Chemin de la Ruelle, Route de Bellegarde

Ordures ménagères

Chemin de la Ruelle, Chemin des Carrés, Cannelet, Chemin de Champlong, Chemin de l'École, Chemin des Raclerets, Passeiry, Route de Bellegarde

Verre usagé

Chemin de la Ruelle, Chemin des Carrés, Chemin de Champlong, Chemin des Raclerets, Passeiry, Route de Bellegarde

Papier et carton

Chemin de la Ruelle, Chemin des Carrés, Chemin de Champlong, Chemin des Raclerets, Passeiry, Route de Bellegarde

Habits, textiles et chaussures

Route de Bellegarde

Compost, (poubelle verte)

Chemin des Carrés, Chemin des Raclerets, Chemin de Champlong, Passeiry, Chemin de la Ruelle et Route de Bellegarde.

Déchets de jardins (gazon, branchages, etc.)

Route de Bellegarde (Voirie), Route de Bellegarde (Jardins familiaux)

Huiles végétale et minérale

Route de Bellegarde (Voirie)

La rédaction de Synergies
www.synergies-news.ch

L'ASSOCIATION MÉTISSAGES

L'Association MétiSSages, connue pour son Festival gratuit à Bernex, a le plaisir de vous présenter par cet article, quelques moments forts de ses rencontres faites au Togo lors de la réalisation de ses projets à Kouenou

Commençons par une brève présentation de l'Association MétiSSages

Créée en 1997, l'Association MétiSSages travaille bénévolement pour des projets qu'elle choisit et qu'elle met en place après avoir évalué leur pertinence avec

les bénéficiaires. Dans une optique de développement durable, elle veille à utiliser des matériaux de proximité, à collaborer avec des personnes locales et prend en compte les éventuels impacts négatifs non désirés. Elle met tout en œuvre afin que les personnes concernées s'approprient les projets, gèrent par elles-mêmes leur fonctionnement et qu'elles puissent être en mesure d'assurer de manière autonome l'entretien des biens dans une vision de pérennité.

C'est pourquoi, régulièrement des membres du comité

se rendent dans le pays concerné lors des différentes étapes des projets en favorisant les échanges interculturels et afin de suivre et participer aux travaux. Ainsi l'Association Métissages peut garantir que chaque don est au service des différents bénéficiaires de nos projets.

Les différents projets réalisés et en cours sont détaillés sur notre site internet www.metissages.org

Petit aperçu des voyages au Togo dans le village de Kouenou à 45 km de Lomé

Ce village a vécu principalement de la pêche jusqu'à l'effondrement de la digue. Actuellement, la lagune s'est fortement appauvrie en poissons et les villageois doivent s'orienter vers de nouvelles activités pour subvenir à leurs besoins.

En décembre 2015, Vic et AnSo (membres du comité) se sont rendus avec leurs filles, Lily et Zoé à Kouenou. L'Association Métissages avait au préalable planifié des investissements possibles grâce à une personne impliquée dans la région (électrification du village, pisciculture,...). Une fois sur place et après des échanges avec les habitants, ils ont pris en considération les priorités de ceux-ci et réorienté quelque peu trois principaux projets : la construction d'une piste reliant Kouenou à la ville d'Aného, l'électrification du village et l'installation de latrines sèches.

Ils ont évalué leur faisabilité, établi et négocié les devis. De plus, ils ont rencontré le gouverneur de la région pour obtenir les autorisations nécessaires à la construction de la piste ainsi qu'une participation financière.

Cet été, toute la famille est retournée à Kouenou, accompagnée de Jen et de son fils Elias.

Durant les quelques mois séparant les deux voyages, l'avancement des projets a été rendu possible grâce aux échanges continus entre AnSo et «Papa», enseignant très impliqué dans son village. Le matériel d'électrification a été fabriqué pour être posé durant le séjour de Métissages.

Au printemps, le maçon de Kouenou est parti à plusieurs centaines de kilomètres de son village pour

suivre une formation sur la construction des latrines sèches, formation dispensée par une personne ayant bénéficié des cours de la Croix-Rouge danoise. La pelleuse a débuté le tracé de la piste (malheureusement des pluies ont causé l'interruption des travaux pendant de longues semaines) et une barque a été construite pour relier le village à la piste.

A leur arrivée, les habitants du village ont accueilli l'équipe de Métissages avec des danses et des chants.

Très vite, chacun a pu trouver ce qu'il devait faire. Pendant que certains façonnent des briques, d'autres se rendent sur le chantier de la piste pour faire avancer les choses qui tardent à être réalisées. L'un suit les explications du maçon responsable et l'autre soude. Chacun fait son travail et transmet ses connaissances aux personnes présentes. Les enfants s'attroupent autour des différents chantiers et y participent avec des tâches adaptées.

L'électrification du village

C'est durant des semaines que l'électricien de Kouenou a préparé, avec un jeune apprenti, tout le réseau électrique. La veille de la mise sous tension simultanée de tout le village, les électriciens vérifient le bon fonctionnement et la résistance des installations en éclairant quelques maisons. Le test est probant et les villageois font spontanément la fête jusqu'à l'aube. Le lendemain, la fête est tout aussi belle et l'émotion est vive. De vieilles personnes confient que jamais elles n'auraient pensé profiter de l'électricité dans leur maison.





La construction de latrines sèches

Malgré une vilaine blessure au pied due à un accident de circulation, le maçon responsable ayant suivi la formation s'est énormément investi dans la mise en place et la réalisation des latrines. Les villageois sont vraiment partie prenante de ce projet et souhaitent déjà avoir la possibilité d'en installer un plus grand nombre dans le village. Ces latrines seront effectivement réalisées avec la participation de Métissages dans un deuxième temps, si le fonctionnement (entretien, utilisation,...) des premières latrines est concluant.

La réalisation de poubelles



Comme le désir de partager et de « faire ensemble » est une des valeurs principales de Métissages, nous

avons planifié une activité accessible à tous. Grâce au stand smoothies du festival 2016, un petit budget a été récolté pour ce faire. C'est la réalisation de poubelles en forme de vache qui sera le thème de l'atelier. Ainsi, l'Association Métissages souhaite amener un moment ludique et nécessaire pour sensibiliser les jeunes à la gestion des déchets. Les poubelles, une fois décorées, sont réparties dans le village.

L'une d'elles est destinée au préau de l'école à la demande de « Papa » qui souhaite pouvoir reprendre avec ses élèves l'importance de la collecte des déchets. C'est aussi par son biais que des explications seront amenées concernant l'utilité des latrines sèches pour la prévention des problèmes sanitaires liés à l'eau. Les villageois se sont réunis de leur propre initiative pour nettoyer le village et récolter les nombreux déchets. Les enfants se reprennent entre eux pour dire que ce n'est pas par terre mais dans la poubelle que vont les sachets d'eau vides. Métissages ressent simplement que les habitants sont fiers et revendiquent en quelques sorte l'inscription qu'ils ont choisie de mettre sur les poubelles : « KOUENOU VILLAGE PROPRE ».

La piste

Alors qu'elle n'est qu'au début de sa réalisation, les villageois et les agriculteurs empruntent déjà la piste. Cette dernière est réalisée par une entreprise locale, mais les



travaux sont régulièrement interrompus suite à des intempéries, à des défaillances du matériel et au mécontentement des ouvriers. AnSo rend alors visite au gouverneur et lui demande d'assurer le suivi comme convenu en décembre. Elle rencontre également l'entrepreneur et négocie avec lui que les pièces défectueuses soient remplacées au plus vite et que les intérêts de ses travailleurs soient pris en compte pour permettre la reprise des travaux dans les plus brefs délais. Le lendemain, les pièces arrivent et les machines redémarrent. Sans la présence de Métissages à Kouenou, nous ne pourrions certainement pas vous annoncer que cette piste est actuellement terminée.

Ces aléas, ces moments de travail et de joie partagés renforcent notre expérience. Nous mesurons l'importance de préserver les valeurs de l'Association Métissages, notamment le fait de nous rendre dans le pays

concerné et le désir de nous investir en participant aux travaux. Lors de nos voyages et de notre Festival Métissages, les rencontres, les émotions partagées, la richesse des échanges renforcent notre engagement bénévole et notre envie de poursuivre ces aventures métissées.

Annick Bono

Informations complémentaires

www.metissages.org

info@metissages.org Dons

Si vous le souhaitez, vous pouvez soutenir nos projets en devenant donateur :

Compte BCGE, No IBAN : CH18 0078 8000 T323 0316 0

A CHANCY, UN NOUVEAU SITE POUR LA PRESERVATION DE LA NATURE A GENEVE

La construction par les Services Industriels de Genève d'une nouvelle station d'épuration des eaux à Chancy, au bout du chemin de Longet, remplaçant celle devenue obsolète située à la route de Bellegarde, près de la douane et du pont sur le Rhône, a permis d'établir un projet de démolition des infrastructures de l'ancienne STEP, et de renaturation de la parcelle.

Lors de l'élaboration du projet de renaturation, il a été pris en compte la proximité du site des Raclerets (et du vallon de La Laire), dont la zone alluviale est inscrite sur les listes de l'OBAT (Inventaire fédéral des sites de reproduction de batraciens d'importance nationale), et la disponibilité des bassins dépollués de la station permettait d'envisager la création d'un étang.



Première étape : Démolition de l'ancienne STEP de Chancy.



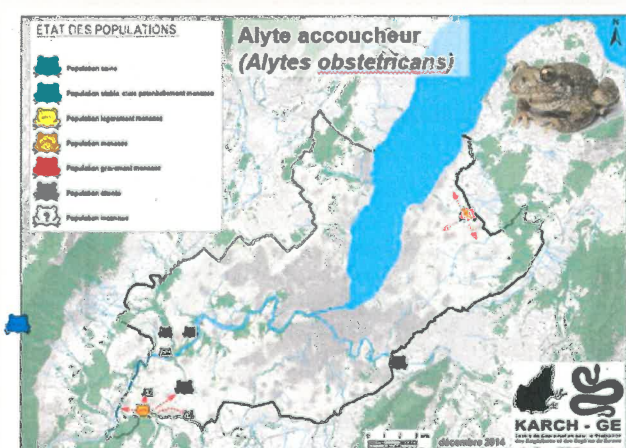
Deuxième étape : Renaturation du site.

Ce nouvel étang crée une continuité entre l'embouchure de La Laire et les 2 petits plans d'eau temporaires que l'on trouve à proximité, et ceux aménagés sur le site de la nouvelle station d'épuration.

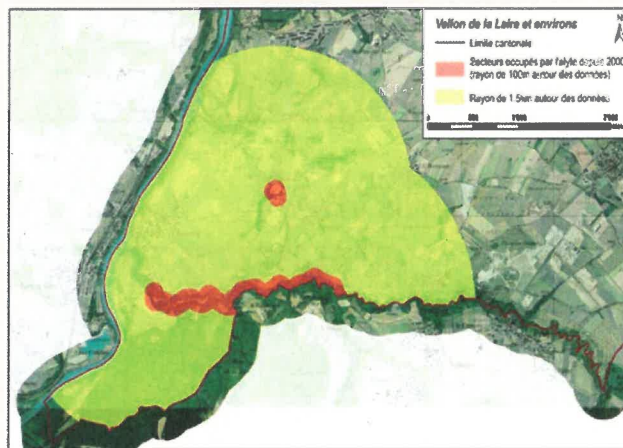
Les espèces qui doivent bénéficier en premier de cet étang sont la grenouille rousse et le crapaud commun, mais aussi la grenouille rieuse dont il faudra surveiller la venue.

De plus, les autres aménagements pourraient bénéficier au crapaud accoucheur (*Alytes obstetricans*) pour sa reproduction, espèce qui connaît une importante diminution de ses effectifs sur le Canton, et a été classée comme espèce en danger en Suisse.

Les figures suivantes montrent à quel point le site des Raclerets est important pour la survie de l'alyte au niveau cantonal, et son potentiel de développement au niveau régional.



Situation de l'Alyte accoucheur à Genève en 2014 (tiré du site www.karch.ch)



Périmètre tiré du « Plan d'action cantonal – Alyte accoucheur »

Pour le reste du site, les aménagements ont tenté de palier aux déficits de surface des prairies maigres, de restituer la superficie forestière, et de maintenir les accès aux infrastructures souterraines appartenant aux SIG, encore présentes sur le site.

Tout le projet de renaturation a été élaboré en tenant compte des éléments naturels présents localement, substrats et espèces. Les semis ont été fournis par l'HEPIA (Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture), qui fabrique ses propres mélanges grainiers à base d'écotypes d'espèces végétales de provenance locale.

A la fin de la réalisation, les Services Industriels de Genève ont restitué la parcelle à l'Etat de Genève, qui en est le propriétaire.

Maîtrise d'ouvrage : SIG

Projet : Bureau CERA SA

Réalisation : TRUCHET JARDINIERS SA





© Bastien Donnier



Agenda

17.10.2017	Séance du Conseil municipal	20.01.2018	Samedi de ski
4-5.11.2017	Journée de la Propreté	27.01.2018	Samedi de ski
14.11.2017	Séance du Conseil municipal	3.02.2018	Samedi de ski
8.12.2017	Escalade	24.02.2018	Samedi de ski
12.12.2017	Séance du Conseil municipal	3.03.2018	Samedi de ski + repas du soir



Sans oublier tous les derniers dimanches du mois les BrunChancy
à ne manquer sous aucun prétexte (sauf en octobre)



MARCHES DU 1ER OCTOBRE 2017 ET 50 ÈME ANNIVERSAIRE DU CAD

Le dimanche 1er octobre 2017, Journée Internationale de la personne âgée (ONU, 1991), le CAD, Service Activités Seniors de l'Hospice Général organise une manifestation ouverte à tous les seniors, en collaboration avec de nombreux partenaires.

Nous vous proposons, le matin, de participer à une des nombreuses balades ayant différents lieux de départ répartis sur le canton. Elles aboutiront toutes au CAD, Grand-Lancy. Ce sont des marches faciles avec peu de dénivelé. Entre 12h00 et 12h15 vous serez accueillis au CAD, qui fêtera par la même occasion son 50ème anniversaire. Fanfare, soupe chaude et cervelas vous seront offerts.

Les départs les plus proches de votre région seront:

1. A Plan-Les-Ouates pour une marche de 2 heures organisée par l'association Aire des seniors (Perly-Certoux)
2. A Confignon pour une marche d'1 heure 45 organisée par Le Coteau (club de Bernex-Confignon)
3. A Plan-Les-Ouates pour une marche de 30 minutes organisée par le groupe de Nordic walking de Gym Seniors et le CAD.

Les inscriptions pour les marches se font directement auprès des associations partenaires dès le 1er septembre 2017. Vous trouverez leur contact dans le journal du CAD paru fin août ou sur le site www.cad-ge.ch <http://www.cad-ge.ch> ou encore en téléphonant au CAD au 022 420

42 80.



Hospice général

GROUPEMENT SPORTIF DE CHANCY

Le programme des activités 2017-2018 est disponible sur le site Internet du groupement sportif de Chancy. Des nouveautés vous attendent...

Programmes des activités de la saison 2017-2018

Piscine, Salle de gymnastique et salle de rythmique
de l'Ecole Primaire de Chancy
ainsi que la nouvelle salle polyvalente

Groupement Sportif de Chancy



<http://www.gschancy.ch>

1974 - 2018 : 44 ans de sport à Chancy

LE COUFFIN



Accueil d'enfants

Toute personne qui accueille un ou des enfants à son domicile contre rémunération doit être au bénéfice d'une autorisation. Notre association a pour but d'apporter **un appui administratif entièrement gratuit** aux personnes qui souhaitent garder des enfants en toute légalité en les informant sur la procédure d'obtention de l'autorisation. De nombreux avantages sont offerts aux accueillantes familiales, tels que formations gratuites, prime annuelle, moments de rencontre, prêt de matériel de puériculture, etc...

Pour les parents, nous sommes **un relai fiable et professionnel** pour toutes les questions en relation avec le placement d'enfants, que ce soit pour l'accueil familial de jour, des dépannages durant les vacances scolaires, un service baby-sitting, des informations sur les différents jardins d'enfants, etc...

Prenez contact avec notre coordinatrice

Sylvie Enggist,

au **022 756 09 91**

ou consultez notre site internet : www.lecouffin.ch

L'Association Le Couffin est une association intercommunale à but non lucratif subventionnée par les communes d'Aire-la-Ville, Avully, Avusy, Bernex, Cartigny, Chancy, Laconnex et Soral.

TROC'LIVRES !

Vous ne serez plus jamais en panne de lecture grâce à ces drôles de boîtes!

Mode d'emploi : prenez ce que vous voulez ; et de temps en temps posez vous aussi un livre, le même ou un autre, à vous de voir ! Le troc'livres, c'est gratuit, c'est juste pour la beauté du geste, le partage et pour la saveur des mots !



La première boîte à livres a été posée vers l'école, d'autres suivront. Impossible de les rater !!!

Numéros d'urgence

- 117 Police
- 118 Feu
- 144 Ambulances / Urgences graves
- 145 Centre antipoison
- 143 La Main tendue
- 147 Aide téléphonique pour les enfants et les jeunes



Association de Parents d'Elèves de Chancy

Envie de vous investir et de partager votre expérience?

Vous pouvez nous rejoindre à tout moment ou lors de notre assemblée générale qui a lieu en début d'année scolaire.

Qu'est-ce que cela implique:

- 1 Assemblée générale
- 4 manifestations par an

(~8 activités par an + aides lors des événements communaux)



STATIONNEMENT CHEMIN DE LA RUETTE



La commune de Chancy attire votre attention sur le fait que les règles de stationnement au chemin de la Ruette ont été modifiées.

En effet, du côté de la route de Bellegarde (parcelles n° 2534, 3181, 3398), les durées de stationnement sur les places ne devront désormais

plus dépasser 4 heures.

Ce changement de règles a été effectué pour éviter les voitures tampons et le stationnement de longue durée, pénalisant fortement nos habitants.

En résumé, la limite de parage est de 4 heures, de 7h00 à 22h00, du lundi au vendredi.

Pour vous éviter tout oubli, des signaux « Parage avec disque de stationnement » munis d'une plaque complémentaire « Max4h, 7h00-22h00, lu-ve » vous le rappelleront.

Merci de l'attention que vous porterez à ce petit changement.

Cloé Muriel

Stagiaire



LE PLAISIR de LIRE
Bibliothèque de Chancy
Route de Bellegarde
1284 Chancy

Le Livre Poche

Heures d'ouverture:

Mercredi 16h – 18h

Vendredi 16h – 19h

le 1^{er} samedi du mois 10h-12h

Fermée les vacances scolaires

www.chancy.ch



LES DIMANCHES À PIED

Les dimanches à pieds fêtent leurs 10 ans. Ils vous proposent des visites guidées, à thèmes originaux, à qui se laisse guider.

Ces balades sont menées par des guides émérites et passionnés par Genève et la région du bassin genevois.

Un programme en ville et en dehors des sentiers connus est proposé.

Une occasion à ne pas manquer.

Contact:

dimanche à pied
www.dimancheapied.ch

Tél: +41 76 224 84 07

Mail: dimancheapied@dimancheapied.ch

AÉRATEUR D'EAU

Appelés aussi économiseurs, mousseurs ou brise-jets, les aérateurs d'eau s'adaptent à tous les robinets.

Dans le principe, une petite pièce est vissée sur la tête du robinet, grâce à laquelle une grande quantité d'air est mélangée au liquide.

Bien que pleine de bulles (50% d'eau en moins), l'eau n'en lave pas moins bien.

On trouve ces économiseurs chez les quincaillers, dans les grandes surfaces de bricolage et auprès des installateurs sanitaires.



PAROISSE PROTESTANTE DE LA CHAMPAGNE

C'est la rentrée également pour la paroisse protestante de la Champagne.



Voici les activités que nous proposons pour vos enfants :

Enfants de 1P – 4P: accompagnés d'un adulte, éveil à la Foi œcuménique : un moment de découverte d'histoires bibliques, musique et bricolages, animé par la pasteure Rose-May Privet Tshitenge. Le 1er dimanche du mois de 9h30 à 11h30, d'octobre à mai (hors vacances scolaires) au temple de Chancy. Si le jour ne convient pas, vous pouvez vous rendre, soit à Cartigny le samedi de 9h30 à 11h30, soit à Avully le mercredi 10h à 11h15.

Enfants de 5P – 8P: rencontres KT : un moment de discussion et de partage un jeudi par mois durant la pause de midi, avec pique-nique, au temple de Chancy (en face de l'école). Le thème cette année sera les grandes religions (Christianisme, Judaïsme, Islam, Hindouisme, Bouddhisme) et les rencontres seront animées par Thierry Voellinger.

Jeunes du cycle : soirée spaghetti un vendredi par mois chez la pasteure pour parler de sujets actuels éclairés par un texte biblique.

Toutes les dates des rencontres figurent sur le site

<http://champagne.epg.ch>.

Paroisse protestante de la Champagne

Pasteure : Rose-May Privet Tshitenge
rmpt@protestant.ch ; tel. 078.736.15.08

Président : Werner Schlegel
werner@paroisse-champagne.ch

Secrétariat : Catuscia Mayerat
secretariat@paroisse-champagne.ch ; tel. 079.561.35.95



ENVIE D'ÊTRE MENTIONNÉ-E SUR NOTRE SITE INTERNET ?

Rendez-vous sur le site www.chancy.ch.

Sous l'onglet « vie économique », vous avez la possibilité d'inscrire toutes les coordonnées de votre entreprise / commerce ou



restaurant, sous réserve, après postulation, de validation par la Mairie. De même, nos associations sportives et culturelles peuvent s'enregistrer sous l'onglet « vie sociale ». Nous nous réjouissons de vous offrir une visibilité sur notre site et espérons vivement que vous en profiterez ! Si vous avez des questions sur le fonctionnement de notre nouvel outil de communication, n'hésitez pas à contacter le secrétariat de la Mairie, nous vous renseignerons avec plaisir.



PISCINE

Notre piscine se situe dans le bâtiment scolaire. Elle est ouverte au public deux fois dans la semaine, le mercredi de 18h15 à 19h45 et le vendredi de 18h00 à 19h30.

L'entrée est payante, adulte : CHF 3.-- et enfant CHF 2.--.

ATTENTION : vu son emplacement, la piscine est fermée durant les congés scolaires !



La pensée du vendredi

La pensée du vendredi est publiée sur notre site Internet www.chancy.ch.

Pensée du vendredi 25 août 2017 :

Je ne fais plus confiance aux chats depuis que j'ai appris qu'il y a un traître par minou.



LOCAL DES JEUNES

ou "Le Loxx" pour les initiés ...

Le local des jeunes, situé dans les combles de la salle communale, est un lieu de rencontre pour les jeunes âgés de moins de 20 ans. La Commune a mandaté la FASE (BUPP) pour la gestion du local selon le système dit de "gestion accompagnée".

Horaires d'utilisation :

lundi, mardi et jeudi de 16h00 à 21h00

mercredi de 12h00 à 21h00

vendredi de 16h00 à 00h00

samedi de 12h00 à 00h00

dimanche de 12h00 à 17h00

Pendant les vacances scolaires, l'horaire débute à 12h00 et finit à 00h00 tous les jours.

Lors des manifestations officielles communales, le local est



Ouverture d'un local accueil libre tous les jeudis dès le 5 octobre de 16h30 à 19h30 pour les **12ans – 16ans**

Goûter offert

1^{er} étage salle communale

Contact en cas de besoin : Nihed 079 820 65 84



LES CROCOLIONS

Adresse :

Chemin de l'Ecole 21

1284 Chancy

Téléphone 022 756 42 60

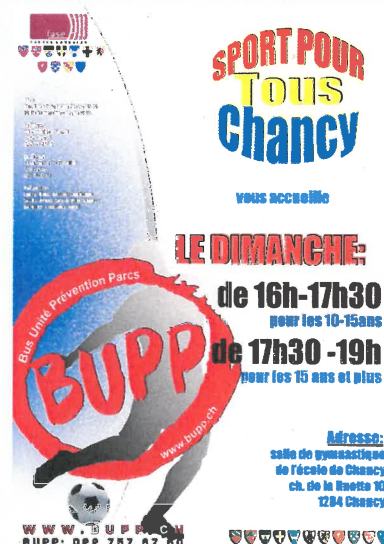
Contacts :

Joëlle Noverraz, présidente du Comité

Nina Guinand, éducatrice responsable

Notre jardin d'enfants offre des activités pédagogiques et d'éveil, ainsi que des ateliers créatifs adaptés à l'âge de l'enfant, afin de favoriser sa socialisation et de stimuler sa créativité.

Nos éducatrices proposent des activités variées telles que : réunions avec les "marionnettes", ateliers cuisine, bricolages, peinture, jardinage, etc... mais aussi la gymnastique pour tous les enfants, la piscine et la rythmique pour les enfants en âge préscolaire et une sortie mensuelle.



Adresse:

salle de gymnastique
de l'école de Chancy
ch. de la Route 10
1284 Chancy

RENSEIGNEMENTS UTILES

2ème semestre 2017 – Edition 35

www.chancy.ch

Mairie de Chancy

Route de Valleiry 4

Tél. 022 756 90 50 Fax 022 756 90 55 info@chancy.ch

www.chancy.ch

Joëlle Noverraz

Anouk Spencer

Lundi de 15h30 à 18h30

Mardi et mercredi de 10h à 12h00

Jeudi de 17h à 19h, ou sur rendez-vous

Voirie et conciergerie

Frédéric Gunter et Christophe Egenter

Tél. 022 756 23 31

Etat civil

Etat civil de Bernex, Mairie de Bernex

Tél. 022 850 92 30

Patrick Bouvier

Reynald Hugon et Xavier Beuchat, suppléants

Tél. 022 756 90 50

Ecole

Directeur : Roland Jost, Tél. 022 756 42 63

Bibliothèque

Route de Bellegarde 81

Mercredi de 16h à 18h et vendredi de 16h à 19h

1er samedi du mois de 10h00 à 12h00

Service du feu 118

Compagnie des sapeurs-pompiers de Chancy

Cmdt : Gérard Gallay

Plt : Fernando Botta

Plt: Patrick Bouvier

Poste d'Avully

Lundi à vendredi de 8h à 11h et de 15h30 à 18h

Samedi de 9h à 11h

Tél. 0848 888 888 Fax 058 667 50 91

Centre d'action sociale de l'Hospice général

Rue de Bernex 313

Tél. 022 420 39 30

Imad 022 420 40 20



Consultations gratuites parents-enfants
par les infirmières : Tél. 022 420 40 00,
mardi de 15h à 17h

ASSOCIATIONS CULTURELLES

Association Archi-cultures

archicultures@gmail.com

Fanfare Ensemble de Cuivres Chancy-Collonges

Président : Jean-Claude Gallay, Tél. 022 756 21 39

Cours de solfège débutants et de musique instruments :

Laetitia Gallay, Tél. 022 756 21 39

Jazz au pied du mur

Président : Pierre-Alain Maret, Tél. 022 756 22 95

La Chancylenne (musique et théâtre)

Présidente: Marianne Maigre, Tél. 022 792 36 01

ASSOCIATIONS SOCIALES

Association des Parents d'Elèves (APE)

Coprésidentes : Céline Orizet Mendez

et Stéphanie Bouvier, Tél. 078 737 53 91

Association Le Couffin

Tél. 022 756 09 91

@mail: senggist@lecouffin.ch

Jardin d'enfants-garderie Les Crocolions

Responsable : Nina Guinand, Tél. 022 756 42 60

Activités parascolaires GIAP

Tél. 079 909 51 53 (répondeur)

FASE Locaux pour les jeunes 12-15 ans et 16-20 ans

Nihed Tilouche, Tél. 079 820 65 84

Restaurant scolaire de Chancy s'adresser à la Mairie

Zone 51 (pétanque)

Responsable: Jonathan Poupon, Tél. 079 945 53 05

ASSOCIATIONS DIVERSES

Amicale des pompiers

Président : Gianluca Delmano, Tél. 079 623 32 61

Association de la Jeunesse de Chancy

Président : Léo Pasche, Tél. 076 616 42 05

ASSOCIATIONS SPORTIVES

Groupement Sportif de Chancy

Président : Alexandre Schlaefli, Tél. 022 756 24 45

Opikanoa – Les canoës du Rhône www.opikanoa.ch

Rédaction

Commission des relations publiques et de la communication—www.chancy.ch

Rédactrice responsable: Chantal Dubelly-Hatinguais – chantal.dubelly-hatinguais@chancy.ch